

fisher-price®



HRB88

4-in-1 Farm to Market Tractor™
Tracteur de la ferme au marché 4-en-1



EXPERT APPROVED
APPROUVÉ PAR LES EXPERTS

Where great minds think like kids™

Since 1961, early childhood development experts at the Fisher-Price™ Play Lab have watched and learned from real-life fun experts (aka kids) to help us design toys that help babies learn and grow in the most natural way. From engaging activities to get them sitting up and crawling, to supportive pals that help with first steps and introduce first words, Fisher-Price® infant toys help make reaching those important milestones (and everything in between) so much fun.

Où les grands esprits pensent comme des enfants

Depuis 1961, les experts en développement de la petite enfance du Laboratoire de jeu Fisher-Price™ observent et apprennent des experts en divertissement de la vie réelle (c'est-à-dire les enfants) pour concevoir des jouets qui aident les bébés à apprendre et à grandir de la façon la plus naturelle possible. Qu'il s'agisse d'activités stimulantes pour les faire s'asseoir et jouer à quatre pattes, ou de compagnons de soutien qui les accompagnent dans leurs premiers pas et à apprendre leurs premiers mots, les jouets pour bébés de Fisher-Price® aident à franchir ces étapes importantes (et tout ce qu'il y a entre les deux) de manière très amusante.

Before You Begin Avant de jouer



Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Clean with a damp cloth. Do not immerse.

Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin, car il contient des renseignements importants.

Nettoyer avec un chiffon humide. Ne pas immerger.



Adult assembly is required (because we needed to fit this toy in the box).

Assemblage par un adulte requis (parce qu'il faut que le jouet puisse rentrer dans la boîte).



25

Plan on about 25 minutes for assembly.

Prévoir environ 25 minutes pour l'assemblage.



You'll need a Phillips screwdriver (not included) for assembly and battery installation. Do not over-tighten the screws.

Un tournevis cruciforme (non fourni) est requis pour l'assemblage et l'installation des piles. Ne pas trop serrer les vis.



x3

Three AA (LR6) **alkaline** batteries are required (not included).

Alkaline batteries make this toy work longer before you need to change them. When sound or lights become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.

Fonctionne avec trois piles **alkalines** AA (LR6), non fournies.

Ce jouet fonctionne plus longtemps avec des piles **alkalines**. Lorsque les sons ou les lumières faiblissent ou s'arrêtent, il est temps qu'un adulte change les piles.



Adult supervision required.

Never use near steps.

Choose areas for riding that are free of obstacles.

Learn to stop safely.

Use with caution as this product requires skill to operate safely to avoid falls, collisions, and injuries to yourself (the rider) and others.

Maximum weight: 25 kg (55 lb).

Periodically inspect this product for wear or damage.

Check all nuts and bolts, and tighten as needed.

Replace worn or broken parts immediately.

La surveillance d'un adulte est requise.

Ne jamais utiliser près d'un escalier.

Choisir des endroits sans obstacles pour se promener.

Apprendre à s'arrêter en toute sécurité.

Utiliser ce produit avec précaution, car il requiert un certain niveau d'habileté afin d'éviter toute chute et/ou collision susceptibles de blesser l'utilisateur ou autrui.

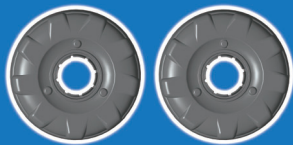
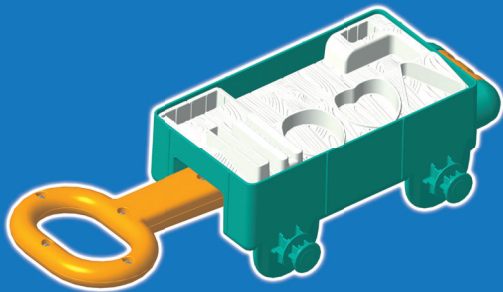
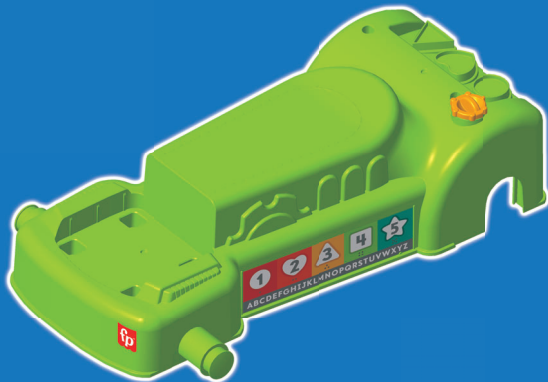
Poids maximal : 25 kg (55 lb).

Vérifier régulièrement le produit pour déceler toute trace d'usure ou tout dommage.

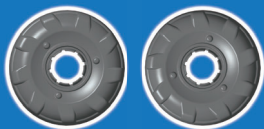
Vérifier les vis et les boulons, et les serrer au besoin.

Remplacer immédiatement toute pièce usée ou endommagée.

Assembled Parts Éléments à assembler



Large Rear Tractor
Wheels
Grosses roues arrière
de tracteur



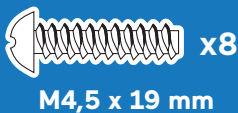
Small Front Tractor
Wheels
Petites roues avant
de tracteur



Wagon Wheels
Roues de chariot

Assembled Parts

Éléments à assembler



M4,5 x 19 mm

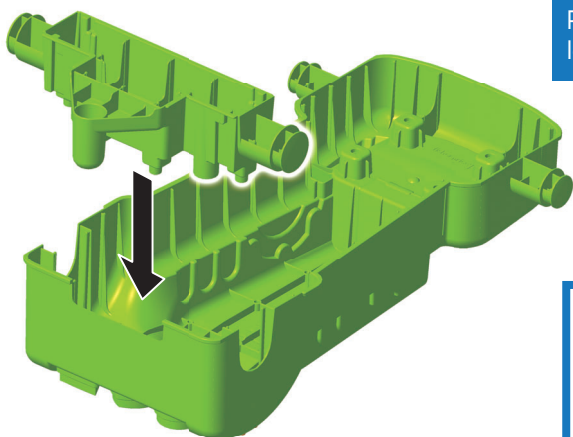
⚠ CAUTION:
⚠ ATTENTION :

This package contains
small parts. For adult
assembly only.

Cet emballage contient de
petits éléments devant être
assemblés par un adulte.

Assembly Assemblage

1

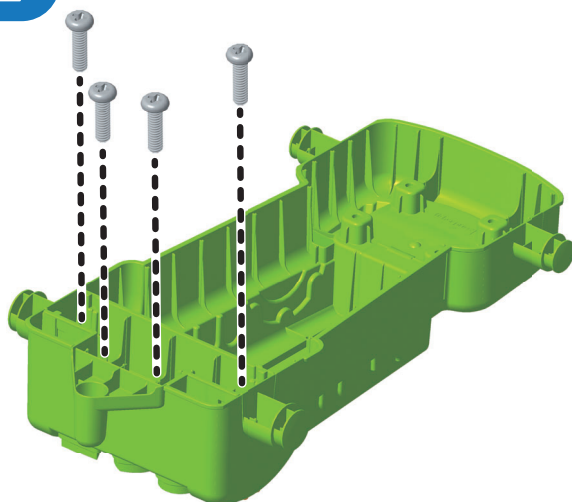


Carefully turn the tractor body over.

Retourner soigneusement le corps du tracteur.

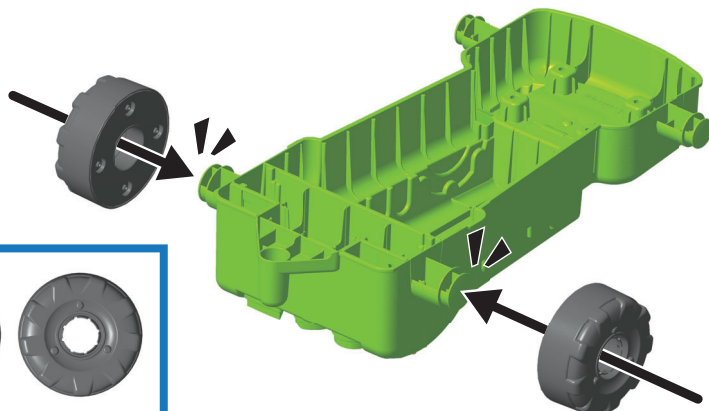


2



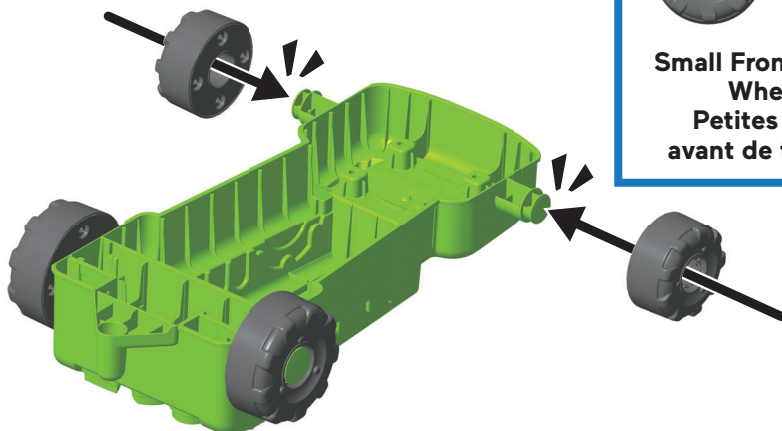
Assembly Assemblage

3



**Large Rear Tractor
Wheels**
**Grosses roues
arrière de tracteur**

4



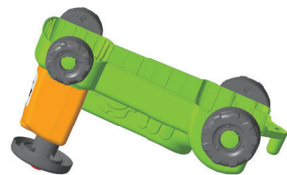
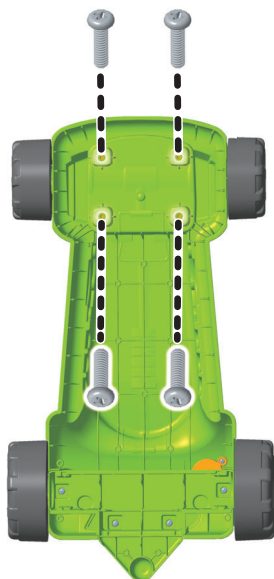
**Small Front Tractor
Wheels**
**Petites roues
avant de tracteur**

Assembly Assemblage

5



6



Carefully turn the tractor over.

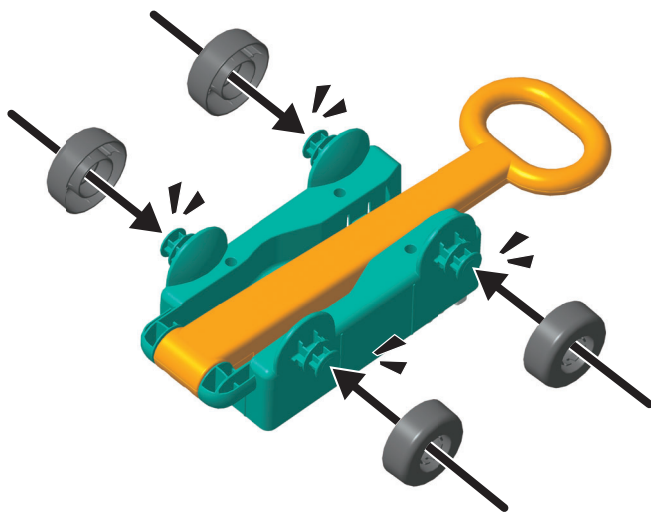
Retourner soigneusement le tracteur.

Assembly Assemblage

7

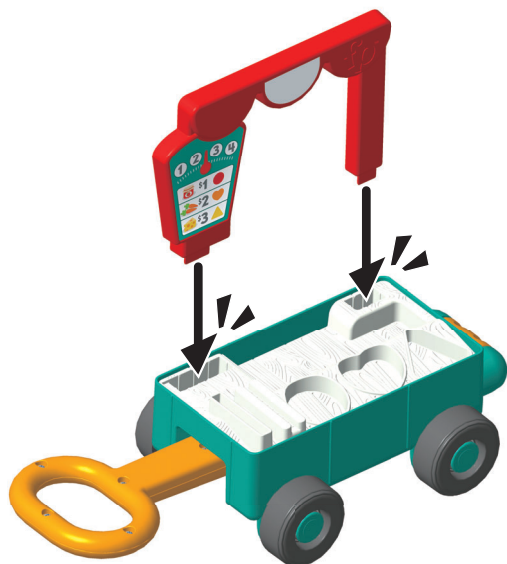


8



Assembly Assemblage

9



Install Batteries Installation des piles



Locate the battery door on the side of the tractor steering column.

Loosen the screw in the battery door and remove the door.

Insert three, new AA (LR6) **alkaline** batteries. Make sure you insert the batteries correctly!

Replace the battery door and tighten the screw.

Repérez le couvercle du compartiment des piles situé sur la colonne de direction du tracteur.

Desserrez la vis du couvercle du compartiment des piles, puis enlevez le couvercle.

Insérez trois piles **alcalines** AA (LR6) neuves. Assurez-vous d'insérer les piles dans le bon sens!

Remettez le couvercle et serrez la vis.

Farm to Market! De la ferme au marché!

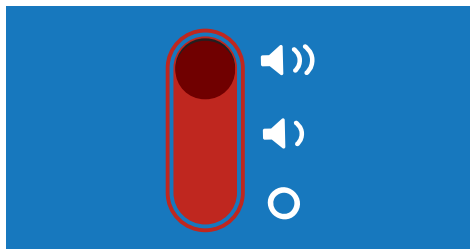
Turn the steering wheel
for fun tractor sounds!

Tournez le volant
pour activer des
sons de tracteur
amusants!



Power-Volume and Mode Switches

Bouton Marche/Volume et sélecteur de mode



Slide to turn power ON with low volume 🔊, ON with high volume 🔊) or OFF ○.

You may need to reset the electronics if this toy begins to operate erratically. Slide the power-volume switch off and back on.

Glissez le bouton à MARCHÉ à volume faible 🔊, MARCHÉ à volume fort 🔊) ou ARRÊT ○.

Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteignez le produit et remettez-le en marche à l'aide du bouton Marche/Volume.



- 1 Explore** – Press the buttons for sounds, music and phrases about colors, shapes, ABCs and numbers.
 - 2 Encourage** – Fun sounds and phrases introduce baby to animals and farm activities. Listen for a prompt and follow along!
 - 3 Pretend** – Listen to engaging songs and phrases that inspire imaginative play!
-
- 1 Exploration** – Appuyez sur les boutons pour entendre des sons, de la musique et des phrases sur les couleurs, les formes, l'alphabet et les chiffres.
 - 2 Encouragement** – Des sons et des phrases amusants initient bébé aux animaux et aux activités de la ferme. Écoutez les directives et suivez-les!
 - 3 Imagination** – Écoutez des chansons et des phrases stimulantes qui inspirent le jeu imaginatif!

Multi-language Switch

Sélection de la langue



Press and hold the button for at least four seconds to choose a language: English or French.

Maintenez le bouton enfoncé pendant au moins 4 secondes pour choisir une langue : anglais ou français.

Ride On! En route!

⚠ WARNING! ⚠ ATTENTION!

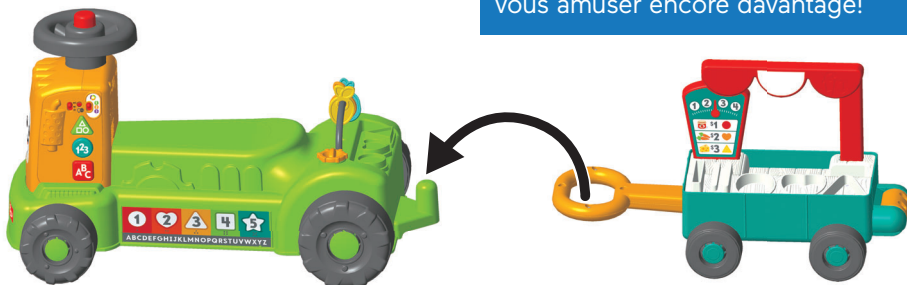
To prevent tip over, not to be used by children over 36 months.

Pour éviter tout risque de basculement, ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants de plus de 36 mois.



Link the wagon to the tractor and keep the fun rolling!

Attachez le chariot au tracteur pour vous amuser encore davantage!



Push & Pull Wagon

Chariot à pousser et tirer

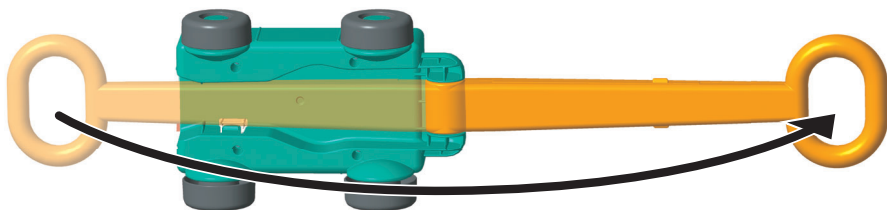
Unfold the handle from underneath the wagon and farm on!

Fold the handle back underneath the wagon to store.

Dépliez la poignée qui se trouve sous le chariot et partez à la ferme!

Repliez la poignée sous le wagon pour la ranger.

1



2



Battery Safety Information

Mises en garde au sujet des piles

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment (+ and -).
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment (+/-).
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur. Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.



Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit ni tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.



CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2. 1-800-432-5437

UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

GREAT BRITAIN

Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK.
www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex.
N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr.

SCHWEIZ

Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium N.V., De Kleetlaan 4, 1831 Machelen (Diegem), Belgium.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

HONG KONG:

Kids Kingdom Limited, Room 1908-9, Gala Place, 56 Dundas Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong. Customer Care line: (852)2782-0766.

TAIWAN:

Chickabiddy Company Limited, 5/F, No. 186, Section 4, Nanjing East Road, Taipei 10595, Taiwan. Customer Care line: (02)2578-1188.

MAINLAND CHINA:

Mattel Barbie (Shanghai) Trading Co., Ltd. Units 4701-4711, 47F, 2 Grand Gateway, 3 Hong Qiao Road, Shanghai, 200030, P.R.C. Customer Care line: 400-819-8658.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.



HRB88-2B70
1102924094-2LB

©2023 Mattel.
PRINTED IN MEXICO/IMPRIMÉ AU MEXIQUE